



Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

KAFIESTAHAN KAN PAGBONYAG KAN KAGURANGNAN
12 ENERO 2025 • TAON C • PUTI

RITO SA PAGPOÓN

Patará-tará

C — Dakulang pagpahalaga kan Simbahan an pagcelebrar kan Pagbonyag ki Jesus huli ta: enot, an nangyaring pagbonyag sarong kapahayagan na si Jesus totoong Akì kan Diós; asin ikaduwa, sa pagbonyag saiya naghilig an Banal na Espiritu. An Simbahan pinaghihiling ining tunay na paglahid asin pagpilí ki Jesus bilang Paraligtas. An celebracion kan kafiestahan kan Pagbonyag kan Kagurangnan iyo an nagtatapos kan panahon kan Pasko kan Pagkamundag. Sa ngapit, popônan niato an ordinarióng panahon kan taon.

Antifona sa Paglaog

(Cf. Mt 3, 16-17) (Tindog)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Kan an Kagurangnan binonyagan, nabuksan an kalangitan, asin siring sa salampati an Espiritu nagbabâ saiya, asin an tingog kan Amâ nagsabi: Ini an Akì kong padangat, sa saiya ako naoogmang marahay.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang

P — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Akì, asin kan Espiritu Santo.
B — Amen.

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

P — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Ika na nagdigdi sa pag-apod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Akì kan Amâ, ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban, kaheraki kami; ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Amâ, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

Diós, na an saimong Bogtong na Akì nagpahiling na kabaing sa samuyang laman, warasan, namimibi kami, na huli saiya na namidbid mi an pagkabaing samo, magkanigo kaming mabâgo sa irarom nin boót. Siya na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon (Tukaw)

(Isaías 42, 1-4. 6-7)

An simbahan nagtutukdo na si Jesu Cristo iyo an ipinamidbid na "sorogoon kan Diós". Siya an Mesías na maabot, an namomòtan na Akì kan Diós.

Pagbasa sa Libro ni Profeta Isaías

Nagsabi an KAGURANGNAN: Uya, an sakong sorogoon na itutubong ko, an sakong pinili na muya kan sakong kalag. Ibinabaw ko saiya an sakuyang Espiritu, an katanosan ipapaluwas niya para sa mga nación. Dai siya mag-aagrangay ni magkukurahaw, dai niya ipapadangog an saiyang tingog sa luwas. An runot na ragiwdiw dai niya babaríon, ni an nagkikimat-kimat na mitsa paparongon; sa katotoohan linuluwas niya an katanosan. Dai siya pagluluyahon ni magtatagalpô, sagkod na ikatugdâ sa dagâ an katanosan; an saiyang katugonan hinahalat kan kaporohán. "Ako, an KAGURANGNAN, an nag-apod saimo sa kasuripotan asin an nagkabit saimo sa kamot; hinimo taka asin ginibong tipan kan banwaan, ilaw kan mga nación, tanganing muklaton an mga mata kan mga buta asin paluwason sa kulongan an mga nagagaposan saka sa bilanggoan an mga nagtutukaw sa diklom.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Diós.

Salmo Responsorial

(Salmo 29, 1-2. 3-4. 9-10)

S — An Kagurangnan mabendicion saiyang banwaan sa katoninongan.

1. Magtao kamo sa KAGURANGNAN, mga akì kan Diós, magtao sa KAGURANGNAN nin kamurawayan asin kusog, magtao sa KAGURANGNAN nin kamurawayan sa saiyang ngaran, magsamba sa



Hinimo asin inandam kan Caceres Commission Communications asin kan Commission on Liturgy • Ciudad nin Naga, Filipinas • 2025

RSSMO. REX ANDREW C. ALARCON, DD, Arzobispo kan Caceres
PDR. FRANCIS A. TORDILLA, Direktor kan Caceres Commission on Communications
PDR. GLENN C. RUIZ, SThL-MA, Direktor kan Commission on Liturgy
JOHN PAUL M. AVEN, Editor

KAGURANGNAN sa sagradong samno. (S)

2. An tingog kan KAGURANGNAN sa ibabaw kan katubigan. An Diós kan kamurawayan nagdadagoldol. An KAGURANGNAN sa ibabaw nin dakul na katubigan. An tingog kan KAGURANGNAN makusog, an tingog kan KAGURANGNAN maninigong galangan. (S)
3. An Diós kan kamurawayan nagdadagoldol, asin sa saiyang templo an gabos magkukurahaw: “Kamurawayan!” An KAGURANGNAN nag-eerok sa diluvio, magtutukaw an KAGURANGNAN hade sagkod pa man. (S)

Ikaduwang Babasahon

(Gibo 10, 34-38)

Para ki San Pedro an pagbonyag ki Jesus sarong pagpapatotoo na siya an “linahidan kan Diós kan Espiritu Santo asin kapangyarihan.” Nin huli kaini naggibo siya nin mga karahayan asin pinaomayan niya an mga pinasakitan kan demonio.

Pagbasa sa Mga Gibo kan mga Apostoles

Si Pedro, pagbuka kan ngosò, nagsabi: “Sa totoo, nasasabotan ko na mayò nin pinapalaen an Diós, kundi, sa gabos na naciòn, an may pagkatakot saiya asin naggigibo nin kasuripotan, inaakò niya. An tataramon ipinadara niya sa mga Israelita sa paghatod kan evangelio nin katoninongan huli ki Jesu Cristo; ini an Kagurangnan nin gabos. Aram nindo an nangyari sa bilog na Judea, poon sa Galilea pakatapos kan bonyag na ihinarubay ni Juán: si Jesus na taga-Nazaret, kun pâno siya linahidan kan Diós kan Espiritu Santo asin kapangyarihan, naglibot siya karahayan an ginigibo asin pinapaomayan an gabos na dinaog-daog kan Diablo, huli ta an Diós kaiba niya.

Tataramon kan Kagurangnan.
Gabos — Salamat sa Diós.

Pagrokyaw

(Cf. Lc 3, 16) (Tindog)

(Sinambit kun dai inaawit an Allelúia.)

Allelúia, allelúia! Si Juán nagsabi: maabot na an orog sako kakusog; siya saindo an mabonyag sa banal na espiritu asin kalayo. Allelúia, allelúia!

Evangelio

(Lucas 2, 41-52)

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Lucas**.

B — Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

Palibasa naghahalat an banwaan asin ihinahapot-hapot nin gabos sa saindang puso, dapít ki Juán, kun tibaad siya na an Cristo, nagpaliwanag si Juán sa gabos na an sabi: “Ako nagbobonyag saindo sa tubig; alagad maabot na an orog sako kakusog, asin bakò akong maninigong maghubad kan sintas kan saiyang sapín; siya an mabonyag saindo sa banal na espiritu asin kalayo.” Tará, kan mabonyagan na an bilog na banwaan asin si Jesus, na nabonyagan man ngani, nagpapamibi: nabuksan an langit, naghilig saiya an Espiritu Santo sa formang nahihiling siring sa salampati, asin may duminatong na tingog gikan sa langit: “Ika an sakong akì, an namomòtan, ika an minarhayán ko.”

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — Pag-omaw saimo Cristo.

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw

kan Pagtubod (Tindog)

Credo Niceno-Constantinopolitano

Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Diós, Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin kan dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bâgo kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, Ilaw na gikan sa Ilaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarò sa pagka-Diós sa Amâ: huli saiya nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(Sa mga minasunodna tataramon, sagkod sa asin nani-tawo, an gabos madukò.)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para sato kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinubong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat, susog sa mga Kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa too kan Amâ. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daing katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Amâ asin sa Aki. Siya, kaiba kan Amâ asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profeta. Asin sa sarò, banal, catolico asin apostolicong

Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag sa pagpatawad nin mga kasalan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Sa pagbonyag saiya sa salog nin Jordan asin pinakusog kan pagkamoot kan Amâ, an Kagurangnan nagpoon kan saiyang ministerio publico nin paghulit asin pagtukdo. Nagsasarig sa siring na pagkamoot, kita mamibi.

S — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Tanganing giyahan kan Simbahan an gabos na Cristiano na isinarò ki Cristo sa bonyag, na magkasinarabotan asin magtarabangan para sa kaligtasan nin gabos, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
2. Tanganing an gabos na binonyagan malahidan kan Espiritu Santo asin pakusogon na mabuhay siring sa mga aki kan Diós, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing an gabos na bobonyagan sa laog kan taon padagos na maglakaw bilang mga aki nin liwanag asin padanayon na buhay an kalayo kan pagtubod sa saindang puso a, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
4. Tanganing an mga naghehelang, mga dukhâ, asin mga nagmumundô makatalastas kan Marahay na Bareta kan presencia ni Cristo huli kan satuyang pagmangno sainda, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
5. Tanganing an mga gadan niatong kadugo asin katood magkamit kan kapanoan nin buhay na daing kasagkoran na panuga sainda nin mga sacramento, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Amang makakamhan, padarahan an saimong Espiritu sa puso nin saimong mga aki tanganing magdanay kaming maimbod sa mga panugâ bilang mga binonyagan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang...

B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, akua an mga atang na dara kan pagpahayag kan saimong Aking namomotan, tanganing an pagdolot kan mga paratubod mo magin siring sa sacrificio niya na sa pagkaherak nagmawot na linigan an mga kasalan kan kinaban. Siya na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

Prefacio: An Pagbonyag kan Kagurangnan.

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — lítaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangnan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

B — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimong Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran:

Na sa mga makangangalas na misterio pinahayag mo sa Jordan an bâgong tubig nin bonyag tanganing huli kan tingog na nadangog gikan sa langit, tinubod na an saimong Tataramon nag-eerok sa katawohan; asin, huli kan Espiritu na naghilig siring sa salampati, namidbid si Cristong sorogoon mo, na linahidan kan oleo nin kaogmahan, dangan sinubol sa paghulit kan marahay na bareta sa mga dukhâ.

Kaya kaiba kan mga Virtudes kan kalangitan padagos kaming nagcelebrar saimong sa dagâ, daing-tapos na nagkukurahaw sa saimong kamahalan:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosanna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya, asin kaiba niya...

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (Tindog)

P — Natukdoan kan mga...

Gabos — Amâ niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasalan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos...

B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangnan...

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan...

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero

B — Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunión (Luhod)

P — Uya an Cordero kan Diós...

Gabos — Kagurangnan, bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong; alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunión

(Jn 1, 32. 24) (Tindog)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunión)

Uya siya na sinasabi ni Juan: Ako nakahiling asin nagsasaksi na siya an Aki kan Diós.

Pamibi Pakacomunion

P — Mamibi kita.

Kagurangnan, kaming nabasog kan banal na atang, mapakumbabang naghahagad kan saimong pagkaherak, tanganing maimbod na

naghihinanyog sa saimong Bogtong na Aki, kami tunay na apodon asin magin mga aki mo. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemng Bendicion

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magduko kamo sa pagbendicion.

Kagurangnan, namimibi kami, onatâ an toong-kamot nin saimong kahalangkawan sa pagsurog sa mga kaakian, asin sindang makinuyog-kuyog sa kabotan kan Amâ, mapakusog kan danay na pagsurog kan saimong pagkamoot. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

P — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Aki, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Diós.

